

CONNECTEUR PYRAMIDAL FEMELLE 1K165

CONECTADOR PIRAMIDAL HEMBRA 1K165

A) UTILISATION

Ce composant est destiné à des patients dont le poids, charge portée incluse, n'excède pas 45 Kg.

B) CONNEXIONS

Le composant **1K165** peut être connecté, par sa première extrémité **1**, à tout composant comportant 4 trous taraudés M5 d'entraxes 30 mm et à sa seconde extrémité **2**, à tout composant de type pyramide mâle « Enfant » (1K164, 1D38, 1K166 etc.).

C) REGLAGE EN ANGULATION

Pour régler en angulation, agir sur les vis **3** à l'aide d'une clé hexagonale de 3. Une fois le réglage souhaité obtenu, retirer une première vis, l'enduire de colle frein filet moyen (réf. *PROTEOR XC047*), puis la remettre dans sa position initiale. Procéder de même pour les vis suivantes, puis serrer chacune des vis à un couple de 7.5 Nm.

D) RECYCLAGE

La pièce principale de ce produit est en alliage d'aluminium, et les vis sont en acier zingué. Chacun de ces éléments doit être recyclé selon la législation en vigueur.

A) UTILIZACIÓN

Este componente está destinado a pacientes cuyo peso, carga incluida, no exceda los 45 Kg.

B) CONEXIONES

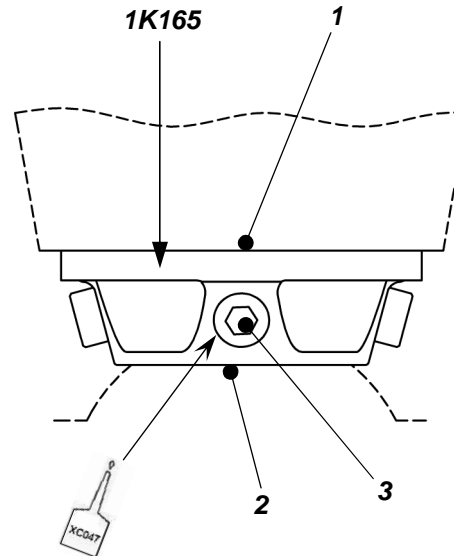
El componente **1K165** se puede conectar, en su primera extremidad **1** con todo tipo de componente que consta de 4 orificios taladrados M5 de entre ejes 30mm, y en su segunda extremidad **2** con todo tipo de componente piramidal macho de la gama "Niños" (1K164, 1D38, 1K166 etc.).

C) AJUSTE DEL ANGULO

Para ajustar el ángulo, actuar en los tornillos **3** con una llave hexagonal de 3. Cuando el ajuste conviene, sacar uno de los tornillos, untarle de cola freno hilo medio (ref. *PROTEOR XC047*) y ponerle de nuevo en su posición inicial. Hacer lo mismo para los otros tornillos, y apretar cada uno de los tornillos con una fuerza de ajuste de 7.5 Nm.

D) RECICLAJE

La pieza principal de este producto es una aleación de aluminio, y los tornillos se componen de acero con zinc. Cada uno de los componentes se debe reciclar según la legislación en vigor.



1K165 FEMALE PYRAMID CONNECTOR

WEIBLICHER PYRAMIDENADAPTER 1K165

1K16599-0112

A) USE

This connector is appropriate for patients up to 45 kg, carried load included.

B) CONNECTIONS

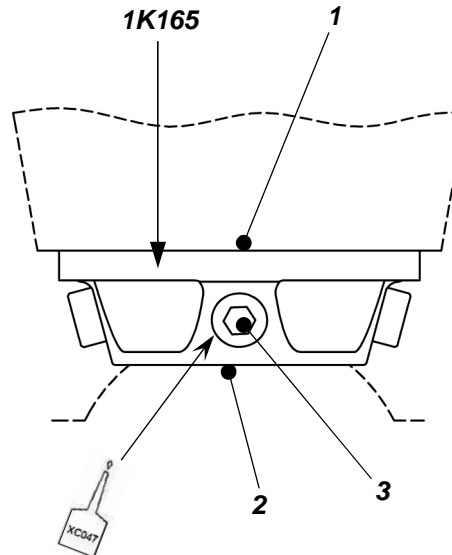
The **1K165** component can be assembled at its upper part **1** to any component fitted with four M5 tapped holes and 30 mm centre distance, and at its lower part **2** to any male pyramid component of the "child" range (1K164, 1D38, 1K166, etc...).

C) TILT ADJUSTMENT

Tilt is adjusted with screws **3** and a 3 mm hex wrench. Once the desired adjustment is achieved, remove a screw and apply XC047 adhesive to it, then re-install it as previously. Proceed the same way with the other screws, then tighten each of them at a 7.5 Nm torque.

D) RECYCLING

The main item of this product is made of stainless steel and the screws of zinc-coated steel. Each of these items should be recycled according to the law in force.



A) VERWENDUNG

Dieser Adapter ist für Patienten bis zu 45 Kg (inklusive zu tragender Last) geeignet.

B) VERBINDUNGEN

Dieses **1K165** Teil kann am proximalen Ende **1** an jedem Komponent mit 4 Gewindelöcher M5 und Achsenabstand 30 mm, und am distalen Ende **2** an jedem männlichen Pyramidenkomponent für Kinder (1K164, 1D38, 1K166, usw.) verbindet werden.

C) WINKELEINSTELLUNG

Zum Einstellen des Winkels, auf den Schrauben **3** mit einem 3 mm Sechskantschlüssel wirken. Nach Erreichen der gewünschten Einstellung, eine Schraube entnehmen, die mit Klebstoff XC047 überstreichen und dann wiedereinssetzen. Mit den anderen Schrauben gleicherweise vornehmen, dann jede Schraube bis zum 7.5 Nm Drehmoment hineindrehen.

D) WIEDERVERWERTUNG

Der Hauptteil dieses Produkts ist aus rostfreiem Stahl und die Schrauben aus versinktem Stahl. Jeder von diesen Teile soll laut der gültigen Gesetze wiederverwertet werden.